

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT valabil începând din anul universitar 2026-2027

UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

FACULTATEA DE LITERE

Domeniul: **Limbă și literatură**

Programul de studii: **Limba și literatura franceză - limba și literatura română sau limba și literatura maghiară sau o limbă și literatură modernă*** sau limba latină sau limba greacă veche sau limba și literatura ebraică sau literatură universală comparată

*: maghiară, franceză, norvegiană, germană, rusă, ucraineană, italiană, spaniolă, finlandeză, chineză, coreeană, japoneză

French Language and Literature – Romanian Language and Literature, or Hungarian Language and Literature, or a modern Language and Literature*, or Latin, or Ancient Greek, or Hebrew Language and Literature, or Comparative Literature

*: Hungarian, French, Norwegian, German, Russian, Ukrainian, Italian, Spanish, Finnish, Chinese, Korean, Japanese

Limba de predare: **franceză, română**

Titlul absolventului: **Licențiat în filologie**

Durata studiilor: **6 semestre**

Forma de învățământ: **cu frecvență**

I. CERINȚE PENTRU OBTINEREA DIPLOMEI DE LICENȚĂ

180 de credite din care:

143 de credite la disciplinele obligatorii;

37 credite la disciplinele opționale;

Și

4 credite pentru disciplina Educație fizică

12 credite pentru disciplina Practica profesională

20 de credite la examenul de licență

Pentru a ocupa posturi didactice în învățământul preuniversitar obligatoriu, absolvenții de studii universitare trebuie să finalizeze programul de studii psihopedagogice de minimum 30 de credite transferabile oferit de către Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic (DPPD) și să posede Certificat de absolvire a DPPD, Nivelul I.

II. DESFĂȘURAREA STUDIILOR (în număr de săptămâni)

	Activități didactice		Sesiune de examene			L.P comasate	Stagii de practică	Vacanță		
	Sem I	Sem II	I	V	R			iarna	prim	vara
Anul I	14	14	3	3	2			3	1	12
Anul II	14	14	3	3	2			3	1	12
Anul III	14	12	3	3	2			3	1	14

RECTOR,
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,
Conf. univ. dr. Cristiana PAPAHAĞI

III. NUMĂRUL ORELOR PE SĂPTĂMANĂ

	Semestrul I	Semestrul II
Anul I	24	24
Anul II	24	24
Anul III	24	24

IV. EXAMENUL DE LICENȚĂ - perioada iunie-iulie (1 săptămână)

Proba 1: Evaluarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate - 10 credite

Proba 2: Prezentarea și susținerea lucrării de licență - 10 credite

V. MODUL DE ALEGERE A DISCIPLINELOR OPȚIONALE

Sem. 1: Se alege o disciplină (1) din pachetul opțional 1 (LLX1023)

Sem. 3: Se alege o disciplină (2) din pachetul opțional 2 (LLX3023)

Sem. 4: Se alege câte o disciplină (3 și 4) din pachetele opționale 3 (LLX4105) și 4 (LLX4023)

Sem. 5: Se alege câte o disciplină (5, 6 și 7) din pachetele opționale 5 (LLX5106), 6 (LLX5023) și 7 (LLX5206)

Sem. 6: Se alege câte o disciplină (8 și 9) din pachetele opționale 8 (LLX6106) și 9 (LLX6206)

În contul a cel mult 3 discipline opționale, studentul are dreptul să aleagă 3 discipline de la alte specializări ale facultăților din Universitatea Babeș-Bolyai, respectând condiționările din planurile de învățământ ale respectivelor specializări.

VI. UNIVERSITĂȚI DE REFERINȚĂ DIN TOP 500:

Universitatea din Würtzburg, Universitatea Arras, Marne-la-Vallée, Nantes, Nice, Rouen, Tours, Paris Sorbonne Nouvelle, Rennes, Orléans.

VII. TABELUL DISCIPLINELOR

ANUL I, SEMESTRUL 1												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF1121	Limba franceză contemporană 1 (Lexicologie și semantică lexicală; CP1 gram.-retroversiuni; CP2 fonetică și exprim. orală) (A) <i>Contemporary French Language 1 (Lexicology & Lexical Semantics, PC1 Grammar-Retranslations, CP2 Phonetics & Oral Expression) (A)</i>	7	2	2	4	8	5	13	E			DS
LLF1161	Cultură și civilizație franceză (A) <i>French Culture and Civilization (A)</i>	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
LLY1001	Lingvistică generală <i>General Linguistics</i>	4	2	1	0	3	4	7	E			DF
LLX1023	Curs opțional 1 <i>Optional Course 1</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DF
YLU0011	Educație fizică 1 <i>Physical education 1</i>	2	0	2	0	2	2	4			VP	DC
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF1221	Limba franceză contemporană 1 (Lexicologie și semantică lexicală; CP1 gram.-retroversiuni; CP2 fonetică și exprim. orală) (B) <i>Contemporary French Language 1 (Lexicology & Lexical Semantics, PC1 Grammar-Retranslations, CP2 Phonetics & Oral Expression) (B)</i>	6	2	0	3	5	6	11	E			DS
LLF1261	Cultură și civilizație franceză (B) <i>French Culture and Civilization (B)</i>	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
TOTAL		32	8	7	9	24	34	58	5	0	2	7

ANUL I, SEMESTRUL 2												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF2121	Limba franceză contemporană 2 (Morfologie 1 Grupul nominal; CP1 gramatică-retroversiuni; CP2 exprimare orală) (A) <i>Contemporary French Language 2 (Morphology 1 Noun Phrase; PC1 Grammar- Retranslations, PC2: Oral and Written Expression) (A)</i>	7	2	1	4	7	6	13	E			DS
LLF2161	Literatură, cultură și civilizație franceză 1 (sec. XVII) (A) <i>French Literature, Culture and Civilization 1 (17th Century) (A)</i>	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
LLY2007	Teoria literaturii <i>Literary Theory</i>	4	2	1	0	3	4	7	E			DF
LLY2022	Inițiere în metodologia de cercetare științifică <i>Introduction to Scientific Research Methodology</i>	3	1	0	0	1	4	5		C		DF
YLU0012	Educație fizică 2 <i>Physical education 2</i>	2	0	2	0	2	2	4			VP	DC
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF2221	Limba franceză contemporană 2 (Morfologie 1 Grupul nominal; CP1 gramatică-retroversiuni; CP2 exprimare orală) (B) <i>Contemporary French Language 2 (Morphology 1 Noun Phrase; PC1: Grammar-Retranslations; PC2 Oral expression) (B)</i>	6	2	1	2	5	6	11	E			DS
LLF2261	Literatură, cultură și civilizație franceză 1 (sec. XVII) (B) <i>French Literature, Culture and Civilization 1 (17th Century) (B)</i>	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
TOTAL		32	11	7	6	24	34	58	5	1	1	7

ANUL II, SEMESTRUL 3												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF3121	Limba franceză contemporană 3 (Morfologie 2 Grupul verbal; CP1 interpretare de texte; CP2 conversație) (A) <i>Contemporary French Language 3 (Morphology 2 Verbal Phrase; PC1: Text Interpretation, PC2: Conversation) (A)</i>	8	2	2	3	7	7	14	E			DS
LLF3161	Literatură, cultură și civilizație franceză 2 (sec. XVIII) (A) <i>French Literature, Culture and Civilization 2 (18th Century) (A)</i>	7	2	1	0	3	10	13	E			DS
LLY3024	Practică profesională 1 <i>Professional Training 1</i>	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
LLX3023	Curs opțional 2. Literatură comparată <i>Optional Course 2. Comparative literature</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF3221	Limba franceză contemporană 3 (Morfologie 2 Grupul verbal; CP conversație) (B) <i>Contemporary French Language 3 (Morphology 2 Verbal Phrase; PC Conversation) (B)</i>	6	2	1	2	5	6	11	E			DS
LLF3261	Literatură, cultură și civilizație franceză 2 (sec. XVIII) (B) <i>French Literature, Culture and Civilization 2 (18th Century) (B)</i>	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
TOTAL		33	10	7	7	24	35	59	5	1	0	6

ANUL II, SEMESTRUL 4												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF4121	Limba franceză contemporană 4 (Sintaxă; CP redactare de texte) (A) <i>Contemporary French Language 4 (Syntax; PC: Text Writing) (A)</i>	5	2	1	2	5	4	9	E			DS
LLF4161	Literatură, cultură și civilizație franceză 3 (sec. XIX) (A) <i>French Literature, Culture and Civilization 3 (The 19th century) (A)</i>	6	2	1	0	3	8	11	E			DS
LLX4106	Curs opțional 3 de limbă și literatură franceză <i>Optional Course 3: French Language and Literature</i>	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLY4024	Practică profesională 2 <i>Professional Training 2</i>	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
LLX4023	Curs opțional 4. Literatură comparată <i>Optional course 4. Comparative literature</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF4221	Limba franceză contemporană 4 (Sintaxă; CP Redactare de texte) (B) <i>Contemporary French Language 4 (Syntax; PC: Text Writing) (B)</i>	5	2	1	2	5	4	9	E			DS
LLF4261	Literatură, cultură și civilizație franceză 3 (sec. XIX) (B) <i>French Literature, Culture and Civilization 3 (The 19th century) (B)</i>	6	2	1	0	3	8	11	E			DS
TOTAL		33	12	6	6	24	35	59	5	2	0	7

ANUL III, SEMESTRUL 5												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF5121	Limba franceză 5 (Istoria limbii franceze) (A) <i>French Language 5 (History of French Language) (A)</i>	4	1	1	0	2	5	7	E			DS
LLF5161	Literatură, cultură și civilizație franceză 4 (sec. XX) (A) <i>French Literature, Culture and Civilization 4 (The 20th Century) (A)</i>	5	2	2	0	4	5	9	E			DS
LLX5106	Curs opțional 5 de limbă franceză și literatură franceză <i>Optional Course 5: French Language and Literature</i>	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLY5024	Practică profesională și de cercetare 1 <i>Professional and Research Training 1</i>	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
LLX5023	Curs opțional 6 de trunchi comun <i>Optional Course 6</i>	4	2	1	1	4	3	7	E			DF
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF5221	Limba franceză 5 (Istoria limbii franceze) (B) <i>French Language 5 (History of French Language) (B)</i>	4	1	1	0	2	5	7	E			DS
LLF5261	Literatură, cultură și civilizație franceză 4 (sec. XX) (B) <i>French Literature, Culture and Civilization 4 (The 20th Century) (B)</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DS
LLX5206	Curs opțional 7 de literatură franceză <i>Optional Course 7: French Literature</i>	3	2	0	0	2	3	5		C		DS
TOTAL		33	12	9	3	24	34	58	5	3	0	8

ANUL III, SEMESTRUL 6												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Limba și literatura franceză - Segment A												
LLF6121	Limba franceză contemporană 6 (Pragmatică) (A) <i>Contemporary French Language 6 (Pragmatics) (A)</i>	5	2	2	0	4	6	10	E			DS
LLF6161	Literatură, cultură și civilizație franceză 5 (Ev Mediu, Renaștere) (A) <i>French Literature, Culture and Civilization 5 (Medieval and Renaissance French Literature) (A)</i>	4	1	1	0	2	6	8	E			DS
LLY6002	Semiotica și științele limbajului <i>Semiotics and Language Sciences</i>	4	2	2	0	4	4	8	E			DF
LLY6024	Practică profesională și de cercetare 2 <i>Professional and Research Training 2</i>	3	0	0	2	2	4	6		C		DC
LLX6106	Curs opțional 8 de limbă franceză și literatură franceză <i>Optional Course 8: French Language and French Literature</i>	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
Limba și literatura franceză - Segment B												
LLF6221	Limba franceză contemporană 6 (Pragmatică) (B) <i>Contemporary French Language 6 (Pragmatics) (B)</i>	4	2	2	0	4	4	8	E			DS
LLF6261	Literatură, cultură și civilizație franceză 5 (Ev Mediu, Renaștere) (B) <i>French Literature, Culture and Civilization 5 (Medieval and Renaissance French Literature) (B)</i>	4	1	1	0	2	6	8	E			DS
LLX6206	Curs opțional 9 de limba franceză <i>Optional Course 9: French Language</i>	3	1	1	0	2	4	6		C		DS
TOTAL		33	11	11	2	24	43	67	5	3	0	8

DISCIPLINE OPȚIONALE (DOP)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LLX1023	PACHET OPȚIONAL 1 (An I, Semestrul 1)											
LLY1120	Gramatică normativă a limbii române <i>Prescriptive Romanian Grammar</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DF
LLY1121	Etică și Integritate <i>Ethics and Integrity</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DF
LLX3023	PACHET OPȚIONAL 2 (An II, Semestrul 3)											
LLY 3010	Mitul faustic din Renaștere în sec. XIX <i>The Faustian Myth from the Renaissance to the 19th Century</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY3011	Poetici comparate <i>Comparative Poetics</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY3012	Literatură și colonialism <i>Literature and Colonialism</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY3018	Spații totalitare în literatură <i>Totalitarian Spaces in Literature</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLX4106	PACHET OPȚIONAL 3 (An II, Semestrul 4)											
LLF4122	Inițiere în traducere / Literaturi francofone <i>Introduction to Translation/ Francophone Literatures</i>	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLF4123	Gramatica oralului / Stilistică literară <i>Grammar of Spoken French / Literary Stylistics</i>	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLF4124	Inițiere în traducere / Stilistică literară <i>Introduction to Translation / Literary Stylistics</i>	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLF4125	Gramatica oralului / Literaturi francofone <i>Grammar of Spoken French / Francophone Literatures</i>	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLX4023	PACHET OPȚIONAL 4 (An II, Semestrul 4)											
LLY4013	Mitul faustic din Romantism în secolul XX <i>The Faustian Myth from Romanticism to the 20th Century</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY4014	Identități și alterități <i>Identities and Alterities</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY4015	Forme ale literaturii moderne <i>Forms of Modern Literature</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLY4019	Nietzsche și nietzscheanismul <i>Nietzsche and Nietzscheanism</i>	4	2	2	0	4	3	7	E			DF

LLX5106		PACHET OPȚIONAL 5 (An III, Semestrul 5)										
LLF5128	Traduceri / Teatrul secolului XX <i>Translations / The 20th Century French Theatre</i>	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLF5129	Sociolingvistică / Teatrul secolului XX <i>Sociolinguistics / The 20th Century French Theatre</i>	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLF5130	Traduceri / Experimente scripturale <i>Translations / Scriptural Experiments</i>	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLF5131	Sociolingvistică / Experimente scripturale <i>Sociolinguistics / Scriptural Experiments</i>	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLX5023		PACHET OPȚIONAL 6 (An III, Semestrul 5)										
LLY5016	Estetica <i>Aesthetics</i>	4	2	1	1	4	3	7	E			DF
LLY5017	Poetică și critică literară <i>Poetics and Literary Criticism</i>	4	2	1	1	4	3	7	E			DF
LLX5206		PACHET OPȚIONAL 7 (An III, Semestrul 5)										
LLF5224	Teatrul secolului XX <i>The 20th Century French Theatre</i>	3	2	0	0	2	3	5		C		DS
LLF5225	Experimente scripturale <i>Scriptural Experiments</i>	3	2	0	0	2	3	5		C		DS
LLX6106		PACHET OPȚIONAL 8 (An III, Semestrul 6)										
LLF6135	Traduceri literare / Ficțiunile speculative: subgenuri literare și cinematografice <i>Literary Translations / Speculative fictions: literary and cinematographic subgenres</i>	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
LLF6136	Semantica frazei / Ficțiunile speculative: subgenuri literare și cinematografice <i>Phrase Semantics / Speculative fictions: literary and cinematographic subgenres</i>	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
LLF6137	Traduceri literare / Reprezentări ale femeii în literatură <i>Literary Translations / Women's Images in Literature</i>	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
LLF6138	Semantica frazei / Reprezentări ale femeii în literatură <i>Phrase Semantics / Women's Images in Literature</i>	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
LLX6206		PACHET OPȚIONAL 9 (An III, Semestrul 6)										
LLF6227	Semantica frazei <i>Phrase Semantics</i>	3	1	1	0	2	4	6		C		DS

LLF6228	Traduceri literare <i>Literary Translations</i>	3	1	1	0	2	4	6		C		DS
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		37	15	10	3	28	40	68	3	5	1	11
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			204	134	42	380	534	914				
			380			914						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			25,58%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			19,31%									

DISCIPLINE FACULTATIVE (DFA I)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
An I, Semestrul 1												
LLV1103	Limba franceză - curs facultativ <i>French Language - Facultative Course</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DC
An I, Semestrul 2												
LLV2103	Limba franceză - curs facultativ <i>French Language - Facultative Course</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DC
An II, Semestrul 3												
LLV3103	Limba franceză - curs facultativ <i>French Language - Facultative Course</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DC
An II, Semestrul 4												
LLV4103	Limba franceză - curs facultativ <i>French Language - Facultative Course</i>	3	0	0	2	2	3	5			VP	DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		12	0	0	8	8	12	20	0	0	4	4
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			0	0	112	112	168	280				
					112			280				
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE							9,30%					
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE							5,69%					

DISCIPLINE FACULTATIVE TRANSVERSALE (DFA II)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrul 1 / Semestrul 2 / Semestrul 3 / Semestrul 4 / Semestrul 5 / Semestrul 6												
FAU000X	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
FEU000X	Fundamente de educație umanistă (Teoria argumentării) <i>Fundamentals of Humanities (Argumentation theory)</i>	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		6	4	0	0	4	6	10	0	0	2	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			56	0	0	56	84	140				
			56			140						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			4,65%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			2,85%									

Un student poate alege o disciplină facultativă transversală o singură dată pe parcursul unui ciclu de studii, în oricare din semestrele în care aceasta este predată. Atunci când studentul introduce o disciplină facultativă transversală în Contractul Anual de Studii, litera X din codul disciplinei va fi înlocuită cu numărul semestrului în care disciplina este studiată (1 sau 2).

TOTALURI DISCIPLINE FACULTATIVE (DFA I + DFA II)												
	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Total discipline	
		C	S	LP	F	I	T	E	C	VP		
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE	18	4	0	8	12	18	30	0	0	6	6	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI		56	0	112	168	252	420					
		168			420							
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE		13,95%										
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE		8,54%										

ANEXA 1 - STRUCTURA PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT PE TIPURI DE DISCIPLINE

DISCIPLINE FUNDAMENTALE (DF)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 5 (14 săptămâni)												
LLY1001	Lingvistică generală General Linguistics	4	2	1	0	3	4	7	E			DF
LLX1023	Curs opțional 1 Optional Course 1	3	0	0	2	2	3	5			VP	DF
LLY2007	Teoria literaturii Literary Theory	4	2	1	0	3	4	7	E			DF
LLY2022	Inițiere în metodologia de cercetare științifică Introduction to Scientific Research Methodology	3	1	0	0	1	4	5		C		DF
LLX3023	Curs opțional 2. Literatură comparată Optional Course 2. Comparative literature	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLX4023	Curs opțional 4. Literatură comparată Optional course 4. Comparative literature	4	2	2	0	4	3	7	E			DF
LLX5023	Curs opțional 6 de trunchi comun Optional Course 6	4	2	1	1	4	3	7	E			DF
TOTAL		26	11	7	3	21	24	45	5	1	1	7
Semestrul 6 (12 săptămâni)												
LLY6002	Semiotica și științele limbajului Semiotics and Language Sciences	4	2	2	0	4	4	8	E			DF
TOTAL		4	2	2	0	4	4	8	1	0	0	1
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		30	13	9	3	25	28	53	6	1	1	8
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			178	122	42	342	384	726				
			342			726						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			18,60%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			17,38%									

DISCIPLINE DE SPECIALIZARE (DS)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 5 (14 săptămâni)												
LLF1121	Limba franceză contemporană 1 (Lexicologie și semantică lexicală; CP1 gram.-retroversiuni; CP2 fonetică și exprim. orală) (A) Contemporary French Language 1 (Lexicology & Lexical Semantics, PC1 Grammar-Retranslations, CP2 Phonetics & Oral Expression) (A)	7	2	2	4	8	5	13	E			DS
LLF1161	Cultură și civilizație franceză (A) French Culture and Civilization (A)	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
LLF1221	Limba franceză contemporană 1 (Lexicologie și semantică lexicală; CP1 gram.-retroversiuni; CP2 fonetică și exprim. orală) (B) Contemporary French Language 1 (Lexicology & Lexical Semantics, PC1 Grammar-Retranslations, CP2 Phonetics & Oral Expression) (B)	6	2	0	3	5	6	11	E			DS
LLF1261	Cultură și civilizație franceză (B) French Culture and Civilization (B)	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
LLF2121	Limba franceză contemporană 2 (Morfologie 1 Grupul nominal; CP1 gramatică-retroversiuni; CP2 exprimare orală) (A) Contemporary French Language 2 (Morphology 1 Noun Phrase; PC1 Grammar- Retranslations, PC2: Oral and Written Expression) (A)	7	2	1	4	7	6	13	E			DS
LLF2161	Literatură, cultură și civilizație franceză 1 (sec. XVII) (A) French Literature, Culture and Civilization 1 (17th Century) (A)	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
LLF2221	Limba franceză contemporană 2 (Morfologie 1 Grupul nominal; CP1 gramatică-retroversiuni; CP2 exprimare orală) (B) Contemporary French Language 2 (Morphology 1 Noun Phrase; PC1: Grammar-Retranslations; PC2 Oral expression) (B)	6	2	1	2	5	6	11	E			DS
LLF2261	Literatură, cultură și civilizație franceză 1 (sec. XVII) (B) French Literature, Culture and Civilization 1 (17th Century) (B)	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
LLF3121	Limba franceză contemporană 3 (Morfologie 2 Grupul verbal; CP1 interpretare de texte; CP2 conversație) (A) Contemporary French Language 3 (Morphology 2 Verbal Phrase; PC1: Text Interpretation, PC2: Conversation) (A)	8	2	2	3	7	7	14	E			DS

LLF3161	Literatură, cultură și civilizație franceză 2 (sec. XVIII) (A) French Literature, Culture and Civilization 2 (18th Century) (A)	7	2	1	0	3	10	13	E			DS
LLF3221	Limba franceză contemporană 3 (Morfologie 2 Grupul verbal; CP conversație) (B) Contemporary French Language 3 (Morphology 2 Verbal Phrase; PC Conversation) (B)	6	2	1	2	5	6	11	E			DS
LLF3261	Literatură, cultură și civilizație franceză 2 (sec. XVIII) (B) French Literature, Culture and Civilization 2 (18th Century) (B)	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
LLF4121	Limba franceză contemporană 4 (Sintaxă; CP redactare de texte) (A) Contemporary French Language 4 (Syntax; PC: Text Writing) (A)	5	2	1	2	5	4	9	E			DS
LLF4161	Literatură, cultură și civilizație franceză 3 (sec. XIX) (A) French Literature, Culture and Civilization 3 (The 19th century) (A)	6	2	1	0	3	8	11	E			DS
LLX4106	Curs opțional 3 de limbă și literatură franceză Optional Course 3: French Language and Literature	4	2	0	0	2	5	7		C		DS
LLF4221	Limba franceză contemporană 4 (Sintaxă; CP Redactare de texte) (B) Contemporary French Language 4 (Syntax; PC: Text Writing) (B)	5	2	1	2	5	4	9	E			DS
LLF4261	Literatură, cultură și civilizație franceză 3 (sec. XIX) (B) French Literature, Culture and Civilization 3 (The 19th century) (B)	6	2	1	0	3	8	11	E			DS
LLF5121	Limba franceză 5 (Istoria limbii franceze) (A) French Language 5 (History of French Language) (A)	4	1	1	0	2	5	7	E			DS
LLF5161	Literatură, cultură și civilizație franceză 4 (sec. XX) (A) French Literature, Culture and Civilization 4 (The 20th Century) (A)	5	2	2	0	4	5	9	E			DS
LLX5106	Curs opțional 5 de limbă franceză și literatură franceză Optional Course 5: French Language and Literature	6	2	2	0	4	7	11		C		DS
LLF5221	Limba franceză 5 (Istoria limbii franceze) (B) French Language 5 (History of French Language) (B)	4	1	1	0	2	5	7	E			DS
LLF5261	Literatură, cultură și civilizație franceză 4 (sec. XX) (B) French Literature, Culture and Civilization 4 (The 20th Century) (B)	4	2	2	0	4	3	7	E			DS
LLX5206	Curs opțional 7 de literatură franceză Optional Course 7: French Literature	3	2	0	0	2	3	5		C		DS
TOTAL		124	42	25	22	89	135	224	20	3	0	23
Semestrul 6 (12 săptămâni)												
LLF6121	Limba franceză contemporană 6 (Pragmatică) (A) Contemporary French Language 6 (Pragmatics) (A)	5	2	2	0	4	6	10	E			DS

LLF6161	Literatură, cultură și civilizație franceză 5 (Ev Mediu, Renaștere) (A) French Literature, Culture and Civilization 5 (Medieval and Renaissance French Literature) (A)	4	1	1	0	2	6	8	E			DS
LLX6106	Curs opțional 8 de limbă franceză și literatură franceză Optional Course 8: French Language and French Literature	6	2	2	0	4	9	13		C		DS
LLF6221	Limba franceză contemporană 6 (Pragmatică) (B) Contemporary French Language 6 (Pragmatics) (B)	4	2	2	0	4	4	8	E			DS
LLF6261	Literatură, cultură și civilizație franceză 5 (Ev Mediu, Renaștere) (B) French Literature, Culture and Civilization 5 (Medieval and Renaissance French Literature) (B)	4	1	1	0	2	6	8	E			DS
LLX6206	Curs opțional 9 de limba franceză Optional Course 9: French Language	3	1	1	0	2	4	6		C		DS
TOTAL		26	9	9	0	18	35	53	4	2	0	6
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		150	51	34	22	107	170	277	24	5	0	29
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			696	458	308	1462	2310	3772				
			1462			3772						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			67,44%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			74,29%									

DISCIPLINE COMPLEMENTARE (DC)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 5 (14 săptămâni)												
YLU0011	Educație fizică 1 Physical education 1	2	0	2	0	2	2	4			VP	DC
YLU0012	Educație fizică 2 Physical education 2	2	0	2	0	2	2	4			VP	DC
LLY3024	Practică profesională 1 Professional Training 1	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
LLY4024	Practică profesională 2 Professional Training 2	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
LLY5024	Practică profesională și de cercetare 1 Professional and Research Training 1	3	0	0	2	2	3	5		C		DC
TOTAL		13	0	4	6	10	13	23	0	3	2	5
Semestrul 6 (12 săptămâni)												
LLY6024	Practică profesională și de cercetare 2 Professional and Research Training 2	3	0	0	2	2	4	6		C		DC
TOTAL		3	0	0	2	2	4	6	0	1	0	1
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		16	0	4	8	12	17	29	0	4	2	6
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			0	56	108	164	230	394				
			164			394						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			13,95%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			8,33%									

ANEXA 2 - BILANȚURI ȘI STATISTICI

BILANȚ GENERAL

COD	DISCIPLINE	ORE FIZICE	ORE ALOCATE STUDIULUI			%	NR. DE CREDITE		
			F	I	T		AN I	AN II	AN III
1	OBLIGATORII	1.588	1.588	2.390	3.978	81%	61	54	44
2	OPȚIONALE	380	380	534	914	19%	3	12	22
TOTAL		1.968	1.968	2.924	4.892	100%	64	66	66

BILANȚ PE TIPURI DE DISCIPLINE

TIP DISCIPLINĂ		NR. ORE FIZICE	PROCENT ORE FIZICE	NR. TOTAL ORE	PROCENT TOTAL ORE
DISCIPLINE FUNDAMENTALE	DF	342	17,38%	726	14,84%
DISCIPLINE DE SPECIALIZARE	DS	1.462	74,29%	3.772	77,11%
DISCIPLINE COMPLEMENTARE	DC	164	8,33%	394	8,05%
TOTAL		1.968	100,00%	4.892	100,00%

ORE DE PRACTICĂ

NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ (fără practica pentru elaborarea lucrării de licență):	56
NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ PENTRU ELABORAREA LUCRĂRII DE LICENȚĂ:	56
TOTAL ORE PRACTICĂ	112

TOTAL ORE ELABORARE LUCRARE DE LICENȚĂ, INCLUSIV ORE DE PRACTICĂ

NUMĂRUL ORELOR DESTINATE ELABORĂRII LUCRĂRII DE LICENȚĂ:	56
--	----

ORE PE ANI DE STUDII



















NUMĂR ORE ANUL I	1.624
NUMĂR ORE ANUL II	1.652
NUMĂR ORE ANUL III	1.616

NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ / NUMĂR ORE DE CURS

NUMĂR ORE DE CURS	874
NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ	1.094
RAPORT ORE APLICARE PRACTICĂ/ORE CURS	1,25

ANEXA 3 - ETICHETE OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ

ETICHETE ODD (OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ / SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă																
1 FĂRĂ SĂRĂCIE 	2 FOAMETE „ZERO” 	3 SĂNĂTATE ȘI BUNĂSTĂRE 	4 EDUCAȚIE DE CALITATE 	5 EGALITATE DE GEN 	6 APĂ CURĂȚĂ ȘI SĂNĂTATE 	7 ENERGIE CURĂȚĂ ȘI LA PREȚURI ACCESIBILE 	8 MUNCĂ DECENTĂ ȘI CREȘTERE ECONOMICĂ 	9 INDUSTRIE, INOVAȚIE ȘI INFRASTRUCTURĂ 	10 INEQUALITĂȚI REDUSE 	11 ORĂȘI ȘI COMUNITĂȚI DURABILE 	12 CONSUM ȘI PRODUCȚIE RESPONSABILE 	13 ACȚIUNE CLIMATICĂ 	14 VIAȚĂ ACVATICĂ 	15 VIAȚĂ TERESTRĂ 	16 PACE, JUSTIȚIE ȘI INSTITUȚII EFICIENTE 	17 PARTENERIAȚE PENTRU REALIZAREA OBIECTIVELOR 	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Nu se aplică nici o etichetă																

ANEXA 4 - COMPETENȚELE OFERITE DE PROGRAM

COMPETENȚE DOBÂNDITE ÎN URMA ABSOLVIRII PROGRAMULUI DE STUDII

Codul comp.	COMPETENȚE PROFESIONALE PROFESSIONAL COMPETENCES
CP1	Dă dovadă de competență interculturală <i>Demonstrate intercultural competence</i>
CP2	Apreciază diversitatea expresiilor culturale și artistice <i>Accept the diversity of the cultural and artistic expressions</i>
CP3	Aplică cunoștințe în domeniul științelor sociale și umaniste <i>Apply knowledge in the field of social sciences and humanities</i>
CP4	Vorbește mai multe limbi străine <i>Speak different languages</i>
CP5	Verifică traduceri <i>Review translation works</i>
CP6	Utilizează dicționare <i>Use dictionaries</i>
CP7	Urmează un cod de conduită etică pentru activitățile de traducere <i>Follow an ethical code of conduct for translation activities</i>
CP8	Traduce diferite tipuri de texte <i>Translate different types of texts</i>
CP9	Studiază învățarea limbilor <i>Study acquisition of language</i>
CP10	Stăpânește normele lingvistice <i>Master linguistic norms</i>
CP11	Revizuieste traduceri <i>Revise translation works</i>
CP12	Respectă standarde de calitate în traducere <i>Follow translation quality standards</i>

CP13	Redactează rezumate <i>Provide written content</i>
CP14	Predă limbi străine <i>Teach languages</i>
CP15	Nu se abate de la textul original <i>Preserve original text</i>
CP16	Predă limbi străine Teach languages
CP17	Înțelege materialul care urmează să fie tradus <i>Comprehend the material to be translated</i>
CP18	Îmbunătățește textele traduse <i>Improve translated text</i>
CP19	Este la curent cu evoluția limbii <i>Keep up with language evolution</i>
CP20	Dezvoltă o strategie de traducere <i>Develop a translation strategy</i>
CP21	Aplică reguli de gramatică și ortografie <i>Apply grammar and spelling rules</i>
CP22	Își menține la zi cunoștințele profesionale <i>Maintain updated professional knowledge</i>
CP23	Aplică strategii didactice <i>Apply teaching strategies</i>
CP24	Acordă sprijin elevilor în procesul de învățare <i>Assist students in their learning</i>
CP25	Adaptează strategia didactică la abilitățile elevilor <i>Adapt teaching strategies to students' abilities</i>
CP26	Elaborează programa analitică <i>Develop course outline</i>

Codul comp.	COMPETENȚE TRANSVERSALE TRANSVERSAL COMPETENCES
CT1	Aplică metode științifice <i>Apply scientific methods</i>
CT2	Aplică principiile eticii și integrității științifice în activitățile de cercetare <i>Apply research ethics and scientific integrity principles in research activities</i>
CT3	Consultă surse de informare <i>Consult information sources</i>
CT4	Desfășoară activități de cercetare la nivel interdisciplinar <i>Conduct research across disciplines</i>
CT5	Furnizează informații în scris <i>Provide written information</i>
CT6	Utilizează software de procesare de text <i>Use word-processing software</i>
CT7	Respectă confidențialitatea <i>Observe confidentiality</i>
CT8	Dă dovadă de auto-reflecție <i>Demonstrate self-reflection</i>
CT9	Utilizează deprinderi motrice fundamentale și reguli ale activităților sportive și recreative în contexte organizate sau de timp liber. <i>Using fundamental motor skills and rules of sports and recreational activities in organized or leisure contexts.</i>

ANEXA 5 - REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII

REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII SPECIFICE PROGRAMULUI DE STUDII

Codul comp.	Cunoștințe și înțelegere <i>Knowledge and understanding</i>	Abilități academice specifice <i>Specific academic skills</i>	Responsabilitate și autonomie <i>Responsibility and autonomy</i>
CP2, CP3, CP11, CP12, CP15, CP21, CP24, CP25, CT1, CT2, CT3, CT5, CT6, CT8	1. Studentul/absolventul recunoaște, înțelege, descrie, explică, rezumă și sintetizează cunoștințe de limbă (fonetică, lexicologie, morfologie, sintaxă), lingvistică, literatură, teorie literară, cultură și civilizație, traductologie./ <i>The student/graduate is familiar with, understands, explains, summarizes, and synthesizes knowledge from language studies, literature studies, cultural studies and translation studies.</i>	1. Studentul/absolventul interpretează și/sau dezvoltă analize descriptive/ argumentate/critice pe baza acestor cunoștințe. <i>The student/graduate applies such knowledge to provide text/phenomenon interpretations and/or descriptive/argumentative or critical analyses.</i> Studentul/absolventul face conexiuni și transferă cunoștințe din discipline diferite pentru a crea un model cognitiv integrat/global al domeniului. <i>The student/graduate creates links and transfers knowledge between various disciplines studied in order to develop an integrated cognitive model / global view of the study of language and literature.</i> Studentul/absolventul urmărește progresul științific și/ sau tehnologic în domeniu. <i>The student/graduate follows the research and technological development in the field.</i>	1. Studentul/absolventul rezolvă exerciții, elaborează texte, discursuri, prezentări, planuri de lucru/ lecție și proiecte. <i>The student/graduate solves exercises, provides oral and written content, designs lesson/work plans or projects.</i> Studentul/absolventul se adaptează la contexte lingvistice, literare sau culturale noi. <i>The student/graduate adapts to new linguistic, literary or cultural contexts.</i> Studentul/absolventul se adaptează inovațiilor în domeniu sau în domenii conexe și continuă dezvoltarea profesională pe tot parcursul vieții. <i>The student/graduate follows the development of key research in their field or related fields and integrates innovations in the pursuit of lifelong learning.</i>
CP2, CP3, CP12, CP21, CP24, CT1, CT3, CT5, CT6	2. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și din teoria literară și le corelează cu elemente din limba de studiu (franceză) și/ sau literatura limbii de studiu (franceză)./ <i>The student/graduate describes the fundamental concepts of general linguistics and literary theory and correlates them with elements of the studied language (French) and/or the literature of the studied language (French).</i>	2. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale și studiului literaturii./ <i>The student/graduate applies specific methodological and theoretical models to the study of natural languages and of literature.</i>	2. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul./ <i>The student/graduate composes and edits scientific texts, scientific and academic papers on various topics, avoiding inappropriate acts such as falsification or plagiarism.</i>

<p>CP3, CP12, CP21, CP24, CT3, CT5, CT6</p>	<p>3. Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene lingvistice și construcții gramaticale din limba studiată și analizează texte în limba studiată (franceză)./The student/graduate describes the main linguistic phenomena and grammatical structures of the studied language (French)synchronously and diachronically, and analyzes texts in the studied language (French).</p>	<p>3. Studentul/absolventul aplică normele lingvistice atât în limba maternă, cât și în limba studiată (franceză)./The student/graduate applies linguistic norms in both the mother tongue, and the foreign studied language (French).</p>	<p>3. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor orale și scrise./The student/graduate uses adequate phrases and words when producing oral and written texts.</p>
<p>CP3, CP12, CP18, CP24, CT1, CT3, CT5, CT6, CT8</p>	<p>4. Studentul/absolventul recunoaște, înțelege, definește și explică concepte cheie și terminologie specifice domeniului. Înțelege și stăpânește vocabularul academic și normele de scriere și retorică academică. /The student/ graduate is familiar with, understands, defines, and explains key concepts, notions and vocabulary in the field; understands and makes proficient use of academic language and norms of academic writing and rethoric.</p>	<p>4. Studentul/absolventul își dezvoltă gândirea critică și exprimarea academică specifică domeniului, în discurs scris sau oral. /The student/ graduate builds critical thinking skills and specialized academic language, both orally and in writing.</p>	<p>4. Studentul/absolventul, descrie, analizează, argumentează despre fenomene lingvistice, literare sau culturale, sub instruire sau ghidat de literatura de specialitate. The student/ graduate describes, analyzes, argues about literary works or literary, linguistic or cultural phenomena, through formal instruction and/or guided by specialized bibliography.</p> <p>Studentul/absolventul identifică/ analizează/evaluatează structura și strategia argumentală a unui text. The student/ graduate recognizes/ analyzes/ evaluates argumentative structures and strategies.</p>
<p>CP4, CP12, CP18, CP21, CP24, CT3, CT5, CT6, CT8</p>	<p>5. Studentul/absolventul își însușește, sub instruire și/sau prin studiu individual, cunoștințe de fonetică, vocabular, gramatică în limba studiată (franceză). /The student/ graduate acquires knowledge of the phonetics, vocabulary and grammar of the studied language (French), through formal instruction and/ or self-study.</p>	<p>5. Studentul/absolventul dezvoltă competențe receptive (ascultare-, citire-înțelegere) și productive (scriere, vorbire) în limba studiată (franceză). /The student/ graduate develops both receptive (listening-, reading- comprehension) skills and productive (writing, speaking) skills in the studied language (French).</p>	<p>5. Studentul/absolventul folosește limba de studiu (franceză) pentru învățare, comunicare și performanță academică sau profesională, în domeniul de studiu sau în domenii conexe./ The student/ graduate uses the studied language (French) for learning and communication in both academic and workplace contexts, in their or related fields.</p>

<p>CP5, CP6, CP7, CP10, CP12, CP13, CP14, CP17, CP19, CP20, CP21, CP22, CP24, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6</p>	<p>6. Studentul/absolventul clasifică textele (orale sau scrise) în limba de studiu (franceză) și le descrie caracteristicile. <i>The student/graduate classifies oral or written texts in the studied language (French) and describes their features.</i></p>	<p>6. Studentul/absolventul corectează texte în limba maternă și în limba de studiu (franceză), traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. <i>The student/graduate corrects texts in their mother tongue or in the studied language (French), translates various types of texts from one language to another, preserving the meaning and nuances of the original text, without adding/omitting anything, while avoiding expressing personal feelings and opinions.</i></p>	<p>6. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, identifică natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate. <i>The student/graduate plans the stages of the translation process: reading the source text carefully; identifying its nature; conducting research to solve translation issues; revising; reading; improving one's own translations, or other human/automated translations.</i></p>
<p>CP5, CP6, CP7, CP10, CP12, CP13, CP14, CP17, CP19, CP20, CP21, CP22, CP24, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6</p>	<p>7. Studentul/absolventul înțelege și stăpânește norme ale teoriei și practicii traducerii, recunoaște caracteristicile textelor și este familiarizat cu strategii de traducere specific tipului de text și normele de conduită etică specifice. <i>The student/graduate understands translation theories and makes competent use of translation methodologies and good practices; identifies text types by their specific features and applies the appropriate translation strategy.</i></p>	<p>7. Studentul/absolventul identifică problemele specifice, nuanțele de sens, încărcătura culturală a textului de tradus și alege strategia de traducere adaptată. <i>The student/graduate identifies specific problems, shades of meaning, cultural assumptions of the text to be translated, and chooses the suitable translation strategy.</i></p>	<p>7. Studentul/absolventul traduce și verifică sau revizuieste traduceri din/în limba de studiu (franceză), în mod comprehensibil/precis/expresiv, cu utilizarea de dicționare și/ sau tehnologii informaționale. <i>The student/graduate translates or proof-reads and improves translations from and/ or into the studied language (French), comprehensibly; accurately; expressively aided by dictionaries or information technology software.</i></p>

CP2, CP3, CP21, CP24, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6	8. Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literatura limbii de studiu (franceză) sau din literatura universală. / <i>The student/graduate describes the main literary phenomena of the studied language (French) and of world literature, synchronically and diachronically.</i>	8. Studentul/absolventul plasează operele și autorii semnificativi din literatura limbii de studiu (franceză) și din literatura universală în contextul istoric și cultural corespunzător. / <i>The student/graduate places significant works and authors of the literature of the studied language (French) and of world literature in the appropriate historical and cultural contexts.</i>	8. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre literatura limbii de studiu (franceză) sau literatura universală, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. / <i>The student/graduate produces correct opinions, arguments, and analyses on the literature of the studied language (French) and world literature, in debates/essays/ presentations, using adequate specialized terminology.</i>
CP2, CP3, CP12, CP24, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6	9. Studentul/absolventul face conexiuni între literaturile limbilor de studiu, literatura universală sau curente literare și efectuează comparații critice între autori și opere. / <i>The student/graduate connects the literatures of the studied languages, world literatures or literary trends, and critically compares authors and works.</i>	9. Studentul/absolventul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare. / <i>The student/graduate interprets and analyzes texts from various literary genres and subgenres.</i>	9. Studentul/absolventul efectuează analize critice aprofundate ale operelor literare. / <i>The student/graduate produces in-depth critical analyses of literary works.</i>
CP3, CP12, CP24, CT1, CT2, CT3, CT4, CT5, CT6, CT7, CT8	10. Studentul/absolventul înțelege și stăpânește metodologia de cercetare și normele de etică academică și profesională în domeniu. / <i>The student/ graduate understands and makes competent use of methodologies for carrying out research and follows principles of scientific integrity and research ethics.</i>	10. Studentul/absolventul problematizează o ipoteză de cercetare, sub îndrumare, și dezvoltă o analiză pe baza unor date concrete (texte literare, informație de natură lingvistică sau culturală). / <i>The student/ graduate, under guidance, problematizes a research question, based on literary texts or linguistic, literary, cultural data and, subsequently, develops an analysis thereof.</i>	10. Studentul/absolventul accesează, citește, înțelege, sintetizează texte academice și literare din domeniu, și planifică, concepe și redactează o lucrare științifică, sub coordonare, în domeniul lingvisticii, literaturii sau studiilor culturale în concordanță cu normele în vigoare. / <i>The student/ graduate accesses sources, reads , comprehends, synthesises literary and relevant scientific information; plans and outlines; develops and writes an academic paper, under advisor supervision and fully compliant to the established norms, on topics pertaining to language, literary and cultural studies;</i> Studentul/absolventul comunică și susține, sub coordonare, rezultatele cercetării în mediu academic. / <i>The student/ graduate communicates, disseminates and defends their research findings under advisor supervision.</i>

CT2, CT3, CT6, CT7, CT8	<p>11. Studentul/absolventul este familiar cu resursele digitale și tehnologiile informaționale, respectiv înțelege și stăpânește normele etice de accesare și utilizare ale acestora./<i>The student/graduate is familiar with digital resources and information technologies and follows the ethical guidelines for responsible use.</i></p>	<p>11. Studentul/absolventul caută informația în mediile digitale, evaluează calitatea și citează sursa ei în mod corespunzător./<i>The student/graduate searches, accesses, evaluates the quality of and references appropriately digital information, ethically and securely.</i></p>	<p>11. Studentul/absolventul accesează și utilizează resursele digitale și tehnologiile informaționale în mod responsabil, respectând normele de etică academică și profesională specifice domeniului./<i>The student/graduate takes responsibility for the ethical access and use of digital resources and information technologies in accordance with established academic and professional good practices and norms.</i></p>
CP1, CP2, CP3, CP21, CT8	<p>12. Studentul/absolventul recunoaște și înțelege aspecte lingvistice, literare și culturale care variază regional, istoric sau contextual, sau sunt rezultatul fenomenelor multilingvistice și/sau multiculturale. Este familiar cu aspecte teoretice/teorii ale fenomenelor interculturale. Are o înțelegere de profunzime a culturii și societății țării/țărilor unde limba studiată (franceză) este limbă în uz. <i>The student/graduate recognizes and understands the regional, temporal and contextual variation of language, literature and culture, or the impact of multilingual/multicultural phenomena; is familiar with concepts and theories in intercultural studies; has an in-depth understanding of the culture(s) and society of the country/ countries where the studied language (French) is used.</i></p>	<p>12. Studentul/absolventul analizează și interpretează structuri și sensuri explicite sau implicite la nivelul comunicării orale sau scrise, texte academice sau literare care pot prezenta variație regională, temporală (istorică) și contextuală. /<i>The student/graduate provides analyses and interpretations of structures and implicit or explicit meanings in spoken or written communication; of academic or literary texts, which show regional, temporal or contextual variation.</i></p>	<p>12. Studentul/absolventul reacționează cu dezinvoltură și constructiv la aspecte socio-culturale ale comunicării sau ale produselor culturale (texte, film, etc.) din țara/țările unde limba studiată (franceză) este limbă în uz. Studentul/ absolventul recunoaște și respectă diversitatea culturală și multilingvă, se adaptează și facilitează/ mediază comunicarea în contexte multiculturale/ multilingve. Folosește autorefecția pentru a explora și înțelege relativitatea culturală și se implică în educația interculturală și promovarea diversității culturale. Folosește gândirea critică și autorefecția pentru a combate stereotipurile culturale./<i>The student/graduate reacts constructively and with ease to the socio-cultural specificity of communicative, cultural and artistic practices of of the country/ countries where the studied language (French) is used; has awareness of and respect for linguistic and cultural diversity; adjusts, facilitates/mediates intercultural communication; their self awareness helps them explore and understand cultural relativity and become active in intercultural education and promote cultural diversity; uses critical thinking and self-reflection to fight cultural stereotypes.</i></p>

<p>CP11, CP16, CP24, CP26, CP23,</p>	<p>13. Studentul/ absolventul este familiar cu politici lingvistice și politici identitare europene, naționale, instituționale și, comparativ, din țări ne-europene, și înțelege impactul acestora asupra predării limbilor străine în contexte specifice. Studentul/absolventul este familiar cu diverse metode ale predării și învățării limbilor străine și le corelează și aplică predării limbii și învățării limbii de studiu (franceză) <i>./The student/ graduate is familiar with EU and non-EU, as well as, national and institutional language policies (and related politics of identity), and understands how they impact language learning and teaching in specific contexts; is familiar with various language teaching methods and shifts effectively to practical strategies of teaching/ learning the studied language (French).</i></p>	<p>13.Studentul/ absolventul evaluează avantajele, dezavantajele, diferitele puncte de vedere și direcțiile de dezvoltare ale politicilor lingvistice la nivel național sau instituțional.<i>./The student/ graduate evaluates the advantages and disadvantages, the competing POVs and directions for development of national or institutional language policies.</i></p> <p>Studentul/ absolventul evaluează avantajele și dezavantajele diferitelor metode didactice în funcție de aplicabilitatea lor în dinamica dintre acumularea de cunoștințe de limbă și dezvoltarea de abilități de comunicare.<i>./ The student/ graduate evaluates the advantages and disadvantages of various teaching methods and their outcomes in the dynamic between the acquisition of knowledge of language and the development of communicative skills.</i></p>	<p>13.Studentul/ absolventul face sugestii avizate la dezvoltarea programelor curriculare sau ale politicilor lingvistice la nivel instituțional/ național.<i>./ The student/ graduate makes informed suggestions for curricula or language policy improvements at an institutional or national level.</i></p> <p>Studentul/ absolventul colaborează responsabil la elaborarea programei analitice. <i>./The student/ graduate works responsibly in teams to develop a course outline.</i></p> <p>Studentul/ absolventul aplică și adaptează, cu ajutorul literaturii de specialitate, strategii didactice la contexte specifice și la particularitățile limbii de studiu (franceză), anticipează posibile dificultăți și identifică soluții.<i>./ The student/ graduate applies and adapts, based on available bibliographical resources, teaching/ learning strategies to specific learning contexts and the linguistic specificity of the studied language (French); anticipates and prepares for possible difficulties.</i></p>
<p>CT9</p>	<p>14.1. Studentul/absolventul descrie principiile de bază ale activității fizice și rolul exercițiului fizic în menținerea sănătății și a condiției fizice. <i>14.1. The student/graduate describes the basic principles of physical activity and the role of exercise in maintaining health and physical fitness.</i></p> <p>14.2. Studentul/absolventul identifică regulile fundamentale ale practicării activităților fizice și sportive, precum și măsurile de prevenire a accidentărilor. <i>14.2. The student/graduate identifies the fundamental rules of practicing physical and sports activities, as well as injury prevention measures.</i></p>	<p>14.1. Studentul/absolventul aplică exerciții fizice și activități motrice pentru dezvoltarea capacităților motrice de bază și îmbunătățirea condiției fizice generale. <i>14.1. The student/graduate applies physical exercises and motor activities to develop basic motor abilities and improve general physical fitness.</i></p> <p>14.2. Studentul/absolventul utilizează deprinderi motrice fundamentale în cadrul activităților sportive și recreative desfășurate individual sau în grup. <i>14.2. The student/graduate uses fundamental motor skills in sports and recreational activities carried out individually or in groups.</i></p>	<p>14.1. Studentul/absolventul își asumă responsabilitatea pentru menținerea unui stil de viață activ prin participarea regulată la activități fizice. <i>14.1. The student/graduate assumes responsibility for maintaining an active lifestyle through regular participation in physical activities.</i></p> <p>14.2. Studentul/absolventul manifestă autonomie și respectă regulile de siguranță și fair-play în practicarea activităților fizice și sportive. <i>14.2. The student/graduate demonstrates autonomy and respects safety rules and fair-play principles in practicing physical and sports activities.</i></p>

ANEXA 6 - PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE

PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE - Nivelul I: 35 de credite ECTS + 5 credite ECTS aferente examenului de absolvire												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
An I, Semestrul 1												
VDP 1101	Psihologia educației / Educational psychology	5	2	2	0	4	5	9	E			DPPF
An I, Semestrul 2												
VDP 1202	Pedagogie I / Pedagogy I: - Fundamentele pedagogiei / Fundamentals of pedagogy - Teoria și metodologia curriculumului / Curriculum theory and methodology	5	2	2	0	4	5	9	E			DPPF
An II, Semestrul 3												
VDP 2303	Pedagogie II / Pedagogy II: - Teoria și metodologia instruirii / Instruction theory and methodology - Teoria și metodologia evaluării / Evaluation theory and methodology	5	2	2	0	4	5	9	E			DPPF
An II, Semestrul 4												
VDP 2404	Didactica limbii și literaturii franceze (specializare A) - The didactics of the French language and literature	5	2	2	0	4	5	9	E			DPDPS
An III, Semestrul 5												
VDP 3505	Didactica limbii și literaturii franceze (specializare B) - The didactics of the French language and literature	5	2	2	0	4	5	9	E			DPDPS
VDP 3506	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu - Specializarea A / Pre-service teaching practice in compulsory education – Academic major (A)	3	0	0	3	3	2	5		C		DPDPS
VDP 3507	Managementul clasei de elevi / Classroom management	3	1	1	0	2	3	5		C		DPPF
An III, Semestrul 6												
VDP 3608	Instruire asistată de calculator / Computer assisted training	2	1	1	0	2	2	4	E			DPDPS
VDP 3609	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu - Specializarea B) / Pre-service teaching practice in compulsory education – Academic minor (B)	2	0	0	3	3	1	4		C		DPDPS
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		35	12	12	6	30	33	63	6	3	0	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			166	166	78	410	456	866				
			410			866						
Examen de absolvire Nivel I / Graduation exam Level I		5										

DPPF – Discipline de pregătire psihopedagogică fundamentală (obligatorii)

DPDPS – Discipline de pregătire didactică și practică de specialitate (obligatorii)

ANEXA 7 - RAPORT DE REVIZUIRE

RAPORT DE REVIZUIRE A PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT VALABIL ÎNCEPÂND DIN ANUL UNIVERSITAR 2026-2027

Programul de studii: Limba și literatura franceză - limba și literatura română sau limba și literatura maghiară sau o limbă și literatură modernă* sau limba latină sau limba greacă veche sau limba și literatura ebraică sau literatură universală comparată

*: maghiară, franceză, norvegiană, germană, rusă, ucraineană, italiană, spaniolă, finlandeză, chineză, coreeană, japoneză

French Language and Literature – Romanian Language and Literature, or Hungarian Language and Literature, or a modern Language and Literature*, or Latin, or Ancient Greek, or Hebrew Language and Literature, or Comparative Literature

*: Hungarian, French, Norwegian, German, Russian, Ukrainian, Italian, Spanish, Finnish, Chinese, Korean, Japanese

Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu studenții	
Propuneri și sugestii ale studenților cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. Elemente de cercetare științifică	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Parțial
2. Cursuri practice axate pe comunicarea colocvială	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Parțial
3. Reducerea volumului de informație la cursurile anului I	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Parțial
Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu principalii angajatori ai absolvenților / autorități locale	
Propuneri și sugestii ale angajatorilor / autorităților locale cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. Formare în redactarea științifică	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Parțial
2. Intervenții ale profesioniștilor în cursuri practice	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Parțial
3. Formare și în revizia/corectura de text	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu <input checked="" type="checkbox"/> Parțial

Lista angajatorilor / autorităților locale consultați(te)
1. Casa Cărții de Știință - editură (A. Ionel)
2. Institutul Francez din Cluj-Napoca